

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección 1750
TELEFONOS: Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CAÑO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7
Apartado n.º 11

AÑO LXII.—Número 18.815

Viernes 11 de Mayo de 1962

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

El rey Pablo de Grecia recibió al ministro español de Marina

El almirante Abárzuza le presentó sus credenciales como embajador extraordinario en la boda de don Juan Carlos

El monarca griego ha dado su consentimiento para el matrimonio de los príncipes y han comenzado las fiestas nupciales

Atenas, 11.—El rey Pablo de Grecia recibió hoy al ministro de Marina español, almirante Abárzuza quien presentó al monarca sus credenciales como embajador extraordinario de España en los actos de la boda de la princesa Sofía de Grecia con el príncipe don Juan Carlos.

Retroceso de los conservadores en las elecciones municipales en Inglaterra

Londres, 11.—Los resultados no oficiales de las elecciones municipales celebradas en Inglaterra indican que, hasta este momento, los conservadores han perdido 531 escaños en diversos consejos municipales y sólo han ganado uno que no tenían anteriormente.

Los mismos datos señalan que el pequeño partido Liberal ha obtenido 339 nuevos escaños y ha perdido 12. El partido Laborista ha conseguido 335 nuevos escaños y ha dejado de ocupar 75, con los que contaba anteriormente.—Efe.

Segni jura su cargo de nuevo presidente de la República italiana

Roma, 11.—El nuevo presidente de Italia, Antonio Segni, jurará su cargo hoy, a las 17.00 (hora española). En el momento en que Segni juró su cargo ante senadores y diputados, en la gran sala de Montecitorio, desde el Janículo se dispararon 101 salvas de cañón. Luego, el nuevo presidente dirigió su primer mensaje al Parlamento y pueblo, de Italia. Sus palabras fueron difundidas por radio y televisión.

Después de la ceremonia, que duró 45 minutos, Segni abandonó la Cámara de diputados y, acompañado del jefe del Gobierno pasó revista a una guardia de honor.

Inmediatamente después se trasladó al palacio del Quirinal residencia asignada a los presidentes del país.

Sólo un milagro puede llevar a Eichmann a la confesión y al arrepentimiento

Jerusalén, 11.—El reverendo William Hull, pastor evangelista canadiense, ha declarado que, «sólo un milagro puede inducir a Eichmann a la confesión y el arrepentimiento».

Hull, dijo que se sentía «un poco descorazonado» después de su entrevista con Eichmann. El reverendo Hull, que desde hace dos meses visita una vez por semana al exdirigente de las S. S. de Hitler, ha manifestado que está decidido a seguir sus esfuerzos por salvar el alma del condenado.

De Gaulle vuelve a dar otro golpe a Mónaco

Todos sus residentes serán tratados como extranjeros si quieren entrar en FRANCIA

París, 11.—El presidente Charles De Gaulle ha dado hoy un nuevo golpe al pequeño principado de Mónaco al ordenar que, a partir del uno de junio, todos los residentes en Mónaco serán tratados como extranjeros si desean entrar en Francia.

Esta es la tercera medida contra el principado que adopta el Gobierno francés desde hace unas semanas con el fin de que Rainiero imponga un sistema de impuestos a los residentes en su país.—Efe.

Aumenta la tensión en Orán

La O. A. S., el Gobierno argelino y Francia se hallan comprometidos en una carrera contra el tiempo

Y si De Gaulle pierde la carrera, los 1.200.000 europeos de Argelia están perdidos, dice el «New York Times»

Orán, 11.—Ha aumentado la tensión entre los musulmanes de Orán a raíz de los nuevos ataques por parte de la O. A. S. contra las mujeres musulmanas. Dieciocho mujeres figuran entre los muertos de las últimas 24 horas.

Trescientos musulmanes intentaron marchar sobre un distrito europeo poco después de conocerse la noticia. Los manifestantes trataron de forzar su entrada en un cuartel pero fueron rechazados por los soldados y grupos de gendarmes. La Prefectura de Orán ha pedido a los musulmanes que mantengan la calma.—Efe.

CARRERA CONTRA EL TIEMPO

Nueva York, 11.—El «New York Times» dice hoy que «los terroristas europeos de la O. A. S., los argelinos del Gobierno Provisional y las autoridades francesas se hallan comprometidas ahora en una carrera contra el tiempo. Y si el Gobierno de De Gaulle pierde la carrera los 1.200.000 europeos que se hallan

actualmente en Argelia, están perdidos».

«Es de esperar que los argelinos tengan un poco más de paciencia, hasta que el Gobierno de De Gaulle y el Gobierno Provisional, puedan llevar a feliz término las condiciones del acuerdo de Evian», termina diciendo el periódico.—Efe.

MEDIDAS PARA APLASTAR A LA O. A. S.

Argel, 11.—El alto comisario francés en Argelia, Christian Fouchet, ha anunciado hoy una serie de medidas encaminadas a aplastar el movimiento de la O. A. S., entre las que figura la expulsión de Argelia de varios destacados europeos del territorio.

Fouchet dijo también que la incorporación de policías musulmanes recientemente reclutados a las fuerzas de seguridad se producirá en «los próximos días».

«Ha sido disuelta la Asociación General de Estudiantes de Argel».

«A partir de ahora, el tribunal de «orden público» acelerará sus actividades y actuará «rigurosamente» en los casos terroristas».

«D'ez obreros que trabajaban al servicio del Gobierno han sido despedidos y enviados a Francia».

Entre los europeos ahora en proceso de expulsión, Fouchet citó al director de la Compañía «Air Algerien», Henri Alias; al consejero general de Orán, André Laborde; al presidente de la Unión Nacional de Oficiales de Reserva, Louis Spengler, y al presidente de la Comisión de Excombatientes, Auguste Arnould.

Fouchet prometió que el referéndum sobre el futuro de Argelia tendrá lugar a fines de junio o principios de julio, «sin tener en cuenta lo que suceda».—Efe.

EL CARDENAL MARELLA, EN AVILA

Avila, 11.—Para efectuar su anunciada visita a esta ciudad llegó el cardenal Marella quien fue recibido por todas las autoridades y gran número de personalidades.

A mediodía le fue ofrecido un almuerzo en la Casa Sindical por las autoridades.—Cifra.

Se corre hoy la etapa contra reloj Bayona-San Sebastián de la Vuelta Ciclista a España

Los corredores habrán de coronar en ella el Col d'Ibardin (segunda categoría)

La 15.ª etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy contra reloj, comprende 82 kilómetros de trayecto desde el punto de partida, Bayona, hasta la meta de llegada, en el estadio de Atocha en San Sebastián. En ella los corredores habrán de coronar el Col d'Ibardin, a 39 kilómetros de Bayona, puntuable de segunda categoría para el premio de la Montaña.

Al primer corredor se le dará la salida a las 15.30 y, a continuación, con intervalos de dos minutos, a los restantes, calculándose un promedio de velocidad horaria de 41 kilómetros. Hora de llegada a la meta del primer corredor, las 17.30.

A las tres de la tarde, con media hora de adelanto sobre el horario previsto se da la salida de Bayona al primer corredor, que ha sido Jiménez, último de la clasificación general. En orden inverso a dicha clasificación, y con dos minutos de intervalo fueron saliendo los demás corredores.

Se ha variado un poco el orden de salida para evitar que los cinco corredores franceses que ocupan los primeros puestos, salgan uno tras otro. Elliot, líder, ha sido el último en salir, a las cinco de la tarde.

Anquetil, anuncia que hoy será su día y que está dispuesto a conquistar el primer puesto de la general.

En San Sebastián llueve con intensidad desde anoche y el campo de Atocha, donde se ha instalado la meta, está en pésimas condiciones.

A la hora de cerrar esta edición continúa desarrollándose la prueba, y se calcula que el último corredor que llegue a la meta de San Sebastián no lo hará hasta las siete de la tarde por lo menos.

1.200.000 COLMENAS HAY EN ESPAÑA

Con una producción de 15 millones de kilos de miel

Madrid, 11.—Según informa el Sindicato de Ganadería existen en España actualmente 1.200.000 colmenas con producción anual de 15 millones de kilos de miel de los cuales unos ocho se destinan a exportación.—Cifra.

EL REY PABLO DA SU CONSENTIMIENTO

Atenas, 11.—El rey Pablo ha firmado un decreto en el que Pablo de Grecia da su consentimiento para la celebración del matrimonio de los príncipes y otro firmado por el rey y la princesa, en el cual Sofía renuncia a sus derechos a la sucesión del trono helénico en la que figuraba en segundo lugar.

Se han abierto ya las fiestas nupciales, esta noche, con un baile de juventud ofrecido en el salón del hotel Gran Bretaña, uno de los más grandes de Atenas, que ha sido decorado por artistas griegos en forma de taberna típica del país.

El baile lo ofrece el príncipe heredero Constantino y asisten numerosas princesas y diversas personalidades, así como el príncipe don Juan Carlos y la princesa Sofía.—Efe.

LA BOLSA

Sigue el aburrimiento

Madrid, 11.—Cierra la semana con una sesión aburrida, siguiendo la tónica de días anteriores. Los Bancos han parado su marcha descendente y repiten sus cambios precedentes.

Los sectores eléctrico y minero se muestran algo más fijos, con bajas suaves y extendidas.

Por encima de dos puntos los retrocesos afectan a Fecsa, Minas del Rif, Ponferrada, Petróleos, Hidrotrito, Hornos y Auxiliar que ceden tres puntos, e Iberduero cuatro puntos.

En sentido contrario, la sola alza de Snicec, que recupera tres enteros. Al cierre predomina la oferta en los corros.—Cifra.

Bilbao, 11.—La semana cerró en la Bolsa con un rendimiento operador de escaso volumen, en el que el signo negativo ha superado netamente a las mejoras.

Se ha advertido la desanimación de los días precedentes, que ha persistido en las órdenes de compra.

Destacan entre las bajas los siete enteros perdidos por Banco Popular, cinco por el Central y cuatro por Papelera y otros tres por Petróleos. El cierre acusó, como queda dicho, desanimación e incertidumbre.—Cifra.

Barcelona, 11.—Poca consistencia en Bolsa, con ausencia de dinero y mucha oferta de papel, ha sido la tónica de la última sesión de la semana.—Cifra.



La princesa Margarita de Inglaterra realizó recientemente una visita oficial al Hospital de North Ormesby, en Middlesbrough, donde declaró inaugurada la instalación de terapéutica "Bomba de Cobalto", utilizada en el tratamiento contra el cáncer

Iba tan ilusionado a vivir en Rusia llevando a su familia

Pero en una semana se convenció de que aquello estaba muy lejos de ser un paraíso

Londres, 11.—Un ferroviario norteamericano que se trasladó con su mujer y sus dos hijos a Rusia con el propósito de residir definitivamente allí, está de paso en Londres de regreso a su patria, y ha declarado esta noche que ha cometido un «trágico error».

David Johnson, de 32 años, antiguo empleado de ferrocarriles en Pennsylvania, ha declarado que una semana en la Unión Soviética ha sido suficiente para enseñarle que aquello no era el paraíso que esperaba encontrar. «He cometido un trágico error. Regreso a América para recomponer las piezas de una vida rota», manifestó Johnson en el aeropuerto de Londres.

Johnson agregó que con sus ahorros efectuó el viaje junto a su familia el mes pasado con el propósito de establecerse definitivamente en Rusia. «Todo lo que he encontrado me ha desilusionado». Poco después de aterrizar en el aeropuerto de Leningrado los rusos le asaltaron con objeto de «comprar sus trajes».

Durante el viaje en tren hacia Moscú, recibió muy mala impresión de «las horribles viviendas que vivo». La

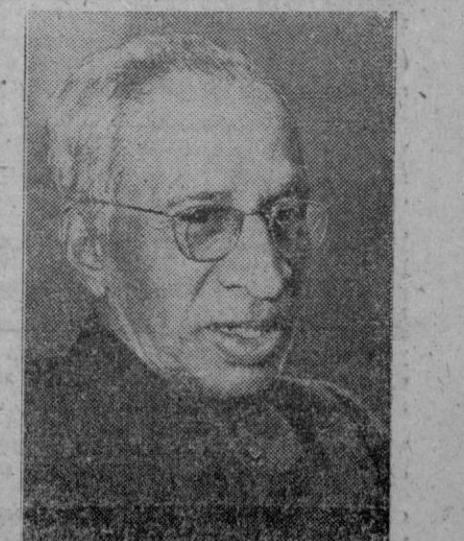
señora Joanne Johnson, que espera otro hijo, rehusó decir nada «por favor déjenme sola», rogó.—Efe.

Nuevo descubrimiento

Un método que es el único efectivo para detectar explosiones atómicas subterráneas

Harvard (Massachusetts), 11.—Un científico de la Universidad de Harvard ha declarado que ha descubierto un método para localizar explosiones nucleares subterráneas que constituye «el único y efectivo sistema de detección».

El doctor L. Don Lee, profesor de Geología y director del Observatorio Sismológico de Harvard, explicó que su método consiste en la lectura de los gráficos que en los aparatos originan las explosiones nucleares y que tienen gran semejanza con los producidos por terremotos.—Efe.



Sarvepalli Radhakrishnan, quien ha sucedido a Rajendra Prasad como presidente de la India

CRONICA DE LA CIUDAD

Un paso importante

Quizá para algunos fuera sorprendente la noticia de que se había iniciado en la diócesis la preparación de ese Día Nacional de Caridad que ha venido a dar a todos los españoles un toque de atención respecto a las múltiples necesidades que padecen muchas personas. Sin embargo, por noticias que poseemos, el montaje de una fecha así exige laboriosa tarea y controles numerosos, a más del trabajo de un equipo integrado por buen número de personas.

Nos parece muy oportuno que los lectores conozcan estas actividades de Caridad, ya que el de la caridad es un campo obligado para todos, y son muchos los que todavía no saben que existe, o pretenden ignorarlo aunque lo sepan. Por ello, estos datos concretos que se ofrecen, esas cifras reveladoras y auténticas, los proyectos, las realizaciones y esa muestra de las necesidades auténticas, comprobadas fielmente, que nos da la "Hoja de Caridad" periódicamente, muestran bien a las claras que se cumple la sentencia de Cristo: "Siempre tendréis pobres entre vosotros." Por eso esa sentencia era, al tiempo, un mandato para que procurásemos contribuir a que hubiera los menos posibles, y a que los que existan, posean al menos lo suficiente para su subsistencia.

Junto a estos datos bien elocuentes, ese afán de Caridad de realizar una labor completísima, afán que se refleja en el plan nacional de promoción y asistencia social y beneficencia de la Iglesia que está en marcha, y que ha de ofrecer una panorámica realista de una serie de aspectos que interesa cuidar y tener presentes.

Se nos daba también la noticia de la próxima apertura de la tómbola, en la que los segovianos han encontrado siempre un medio para hacer aportaciones voluntarias con destino a los necesitados. Y, como complemento, la próxima puesta en marcha de la construcción de un bloque de viviendas para personas de humilde condición, bloque al que, según parece y dentro de los propósitos de la Constructora Benéfica Diocesana, recientemente constituida, seguirán otros varios en diferentes puntos de la ciudad.

El que el concepto de la caridad se vaya modificando, y Caritas vaya consiguiendo que se quede olvidado el limosnerismo raquíutico para sustituirle por la acción conjunta y eficaz, mediante aportaciones diversas a través de las cuotas de socios, obliga a pensar que un paso muy importante se ha dado en cuanto a la comprensión de lo que es la verdadera caridad.

Domingo, 13 de mayo, Día del «Clero Indígena»

El próximo domingo, día 13, se celebrará en nuestra diócesis el «Día del Clero Indígena». Su fin es recabar la ayuda espiritual y económica de todos los católicos en favor de las nuevas cristiandades de los países de misiones, para poner en manos del Vicario de Cristo los medios necesarios con que sostener y aumentar los Seminarios y formar los sacerdotes indígenas que ejerzan el sagrado ministerio entre las gentes de su misma raza y pueblo.

Hoy más que nunca, en esta hora de exacerbados nacionalismos, es urgente la formación de clero nativo en todos los países de misión.

Gracias a Dios, las vocaciones indígenas son numerosas. Falta Seminario, falta dinero para mantener a los seminaristas, para proporcionarles

los medios de todo orden que exige la debida formación sacerdotal.

Decía Pío XII: «¿Habrá que cerrar por falta de dinero las puertas de Seminario a jóvenes generosos y de óptimas esperanzas, como se nos ha dicho que ha ocurrido en algunos casos? No. No queremos creer que el mundo cristiano, puesto ante sus responsabilidades, no será capaz del esfuerzo excepcional que se le exige para enfrentarse con tales necesidades».

Nuestro excelentísimo prelado, secundando los deseos del Romano Pontífice, ha dispuesto que el próximo domingo, en todas las iglesias de la diócesis, se ofrezcan oraciones por el fomento de Vocaciones sacerdotales indígenas y misioneras, y se haga una colecta especial en favor del clero indígena, y exhorta a todos sus diocesanos a ser generosos ante esta necesidad apremiante y trascendental de la Iglesia para la difusión del evangelio en los países de misiones.



Información Local

82 expedientes de prestaciones aprobados por la Comisión provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria de esta provincia

Ha celebrado sesión la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria, y entre otros asuntos se resolvieron los siguientes:

Seguro de Vejez

Se concede a 18 trabajadores agrícolas autónomos y se deniegan cinco expedientes por diversas causas.

Los concedidos son los siguientes: Marcelino Santos Calvo, Segundo Monje Arévalo, Matías Pascual Benito, Dionisio Muñoz Sacristán, Telesforo Martín Minguéz, Isidoro de Frutos de Frutos, Ezequiel Arribas Antón, Teodosio Sancho Aranz, María Garrido Aranz, Florentino Velasco Hernangómez, Francisca Sanz Burguenio, Frutos Montero Estebaranz.

LOS PREMIOS DEL CONCURSO DE TRACTORES ORGANIZADO POR LA C. O. S. A.

Informábamos ayer a nuestros lectores del acierto de la C. O. S. A. al organizar el concurso de tractoristas que se celebró en terrenos situados a espaldas del Pinarillo, y en el que participaban numerosos concursantes.

Como indicábamos también ayer, incluimos seguidamente el resultado del concurso, una vez efectuada la clasificación definitiva por el jurado.

Esta clasificación quedó así: 1. Marino Velasco Martín, 8,75 puntos; 2. Juan Casado León, 7,70; 3. Gregorio Herrero, 7,62; 4. Fructuoso Martín Herrero, 7,40; 5. Francisco Alonso Ballesteros, 6,10; 6. Pablo Luengo de Pablos, 5,80. Se les entregaron premios en metálico y copas donadas por las casas fabricantes de tractores, las cuales también destinaron varios premios a los concursantes primeros clasificados con los tractores de cada una de esas marcas.

La entrega de premios fue presidida por el gobernador civil, delegado sindical, ingenieros jefes de la Sección Agronómica, Industria y Concentración Parcelaria, secretario de la C. N. S., presidente y secretario de la C. O. S. A., vicesecretario de Obras Sindicales y otras jerarquías.

Se vendió a ser generosos ante esta necesidad apremiante y trascendental de la Iglesia para la difusión del evangelio en los países de misiones.

Enrique San José Expósito, Cristina Muncio Gómez, Venañco de Andrés Paúl, Dionisia Aranz Arribas, Ciriaco Muñoz Cuéllar y Tomás Marina Aranz.

Seguro de Invalidez

Se concede a siete trabajadores autónomos y se deniegan cuatro expedientes por diversas causas.

Los concedidos son los siguientes: Pedro de la Cruz Martín, Marcelino Valentín Muñoz, Basilio Velasco García, Antonino Herranz Olmos, Florian Melero Heredero, Marcelino Aceyes Sanz y Miguel de la Cruz García.

Pensiones de Jubilación

Se concede una pensión de Jubilación correspondiente a Eulogia Sancho Muñoz, y se deniegan dos expedientes por no reunir los períodos de carencia reglamentarios.

Pensiones de Invalidez

Se concede a Lorenzo Carbonero Valle, y se deniegan un expediente por no considerarlo válido al solicitante.

Pensiones de Viudedad

Se resuelven favorablemente diez expedientes y se deniegan tres por no tener cumplidos los 65 años las solicitantes.

Los aprobados corresponden a: Angela Bernardo Prieto, Cándida Merino Gil, Juliana Sanz Velázquez, María Illana Vitón, Rita Insúa Delgado, Paulina Sanz Castro, María Martín Prieto, María Sastre Maroto, Petra San Juan Pérez y Carmen Calle de la Fuente.

Pensión de Orfandad

Se resuelve favorablemente el expediente de Carmen Calle de la Fuente.

Premios y Subsidios de Nupcialidad

Se conceden a 27 mutualistas autónomos, uno fijo y tres eventuales, denegados dos expedientes de trabajadoras autónomas, por las causas que en los mismos se indica.

Los concedidos corresponden a los siguientes trabajadores: Matías Velasco Aranz, Gabriel Hernández González, Alfonso Gómez de Frutos, Vicente Sanz Alonso, Eufasio Mate Sanz, Miguel Martín Ayuso, Antonio Herederos Arenal, Joaquín Tejero Santos, Fermín Guedán Mataranz, Julián Roldán Ayuso, Fortunato de Frutos Martín, Gabriel Barahona Antoranz, Luis Gil de Andrés, Natio de la Fuente Serrano, Marcelino Cano Miguel, Jesús Castro Pinto, José Luis del Pozo García, Simón San Juan García, Rafael Fernández Marina, Manuel Gilsanz Callejo, Alejo Viloria Fraile, Rufino de Gústín Galindo, Justino Aranz Fuentetaja, Marino Prieto Cubo, Evelio Barbero y Cubo, Anacleto García Matesanz, Mariano Olmos Calvo, Félix Gil Perlado, Emigdio Muñoz Monja, Mariano Flandes López y Leopoldo Marinas Barbero.

Subsidio de Natalidad

Se concede en la cantidad mínima de 500 pesetas a once mutualistas fijos y eventuales, denegados dos expedientes por no reunir los períodos de carencia reglamentarios.

Los concedidos son los siguientes: Antonio Muñoz Fuentes, Martín Gutiérrez Gil, Ruperto Enjuto Muñoz, Luis Escobar Aréjuela, Pablo Francisco Enjuto, Florian Tejedor Ruano, Joaquín Caldevilla Sanz, Elpidio Trigos Martín, Angel Alonso Alonso, Cayo Romero Rodríguez y Victor Jiménez Gil.

Prestaciones gratificables

Se conceden a dos mutualistas fijos y eventuales, ayudas económicas para la adquisición de gafas y prótesis dental.

Inclusiones gratificables como beneficiarios en el Seguro de Enfermedad. Se acuerda incluir con carácter gratificante en la cartilla del mutualista Julián Bartolomé Gozalo, a su hermana, mayor de edad, Milagros Bartolomé Gozalo. Asimismo se acuerda incluir

en la de Benito Ballesteros Pascual, a su hermana política Feliciano Herranz Pérez.

Recursos

Se acuerda desestimar tres de los presentados, y dejar pendiente de resolución uno, hasta tanto se reciba la información correspondiente.

Exclusión de mutualistas

Se acuerda no admitir como mutualista a una solicitante, por ser de edad superior a los 60 y no estar incluida en la sexta disposición transitoria de los Estatutos de la Mutualidad Agraria, ni en la O. M. de 25-1-62.

Censo de empresas y Corporaciones

La Comisión examina y aprueba los recibidos, siendo su resumen el siguiente: Empresas agrícolas en alta, 3.918; hijos 66 Corporaciones agropecuarias.

Censo de mutualistas

Una vez conocidas las altas y bajas la situación en esta provincia es la siguiente: Mutualistas autónomos en alta, 25.168; hijos, 2.860; eventuales, 2.548.

Liquidación de Comisiones locales

La Comisión aprueba las liquidaciones presentadas por 274 Comisiones locales de la Mutualidad Agraria.

La Comisión conoce los nombres de los señores vocales representativos y técnicos de la Asamblea Provincial de la Mutualidad Agraria.

Concierto de la soprano Eva Marie Wolf el próximo día 15

La Sociedad Filarmónica volverá a ofrecernos un concierto de calidad, según su propósito de presentar al público segoviano los más notables artistas. Así el martes próximo, a las ocho de la tarde, en el cine Las Sirenas, será ofrecido un notable concierto a cargo de la joven soprano Eva Marie Wolf. Esta cantante, a pesar de su juventud, viene precedida de una fama justamente ganada a lo largo de triunfales actuaciones.

LAS CONGREGACIONES MARIANAS CELEBRARÁN EL DOMINGO SU DIA MUNDIAL

Como de costumbre, el próximo domingo segundo de mayo, las Congregaciones Marianas celebrarán su Día Mundial, con cuyo motivo, las hermanas y feministas de nuestra ciudad han organizado, conjuntamente, los siguientes actos:

Mañana, a las 8,30, habrá una hora santa en la iglesia del Seminario, en la que predicará el vicario de la misma don Santiago García Arés.

El domingo, a las 9,30 de la mañana, misa comunitaria en el mismo templo, con admisión de nuevos congregantes. Después se tendrá el tradicional desayuno.

Por la tarde, a las siete, ejercicio del mes de mayo en la iglesia de la Santísima Trinidad, y a las ocho menos cuarto, festival artístico en el salón de actos del Seminario.

GOBIERNO CIVIL

Secretaría General, Sección Provincial de Coordinación y Relaciones Públicas.—Por haberlo interesado la Presidencia del Gobierno, se recuerda a todos los Ayuntamientos de esta provincia el más exacto cumplimiento de las obligaciones contenidas en el artículo 10 de la ley de 24 de noviembre de 1939 sobre Ordenación y Defensa de la Industria Nacional, que perceptiva que en todas las obras, instalaciones y servicios y adquisiciones en general, de cualquier clase, que se realicen con fondos procedentes del Estado, provincia o municipio, se empleen exclusivamente artículos de fabricación española.

En su consecuencia, los organismos mencionados deberán atenerse a las normas que en materia de adquisición y empleo de materiales se preceptúan en dicha ley, debiendo adquirir los de la industria española, salvo en los tres únicos casos previstos en el referido artículo, no autorizándose por el Ministerio de Comercio la importación de ninguna materia con destino a dichos organismos, a no ser que previamente exista acuerdo favorable del Ministerio de Industria.

LA FIESTA DEL PATRONO DE OBRAS PUBLICAS

Se celebrará mañana la festividad de Santo Domingo de la Calzada, Patrono de los Cuerpos de Obras Públicas, con cuyo motivo, la Jefatura Provincial ha organizado una misa que se oficiará en la iglesia parroquial de San Martín, a las once de la mañana.

Posteriormente, organizada por el Ministerio de Obras Públicas, habrá una visita a la boca sur del túnel de Guadarrama, a la que asistirán las autoridades segovianas y los ingenieros y ayudantes de Obras Públicas de nuestra provincia.

MATRICULA PARA LA PRUEBA DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

Instituto Nacional de Enseñanza Media.—Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deban efectuar la matriculación para la prueba de madurez del curso preuniversitario, que en el tablón de anuncios de este Centro ha quedado expuesta al público circular remitida por la Secretaría General de la Universidad de Madrid, en la que se indican fechas y documentos necesarios para verificar dichas matriculaciones.

La colaboración que se interesa ha de consistir en la comunicación al jefe del Servicio de la Jefatura de la Región o Zona Aérea correspondiente (Madrid, teléfono 2471300), cuando se observe el vuelo de un avión a baja altura precisamente, facilitando telefónicamente los datos del vuelo que hayan podido observarse, de acuerdo con la siguiente directiva: Matricula o señales del avión si ha podido ser apreciada. Hora. Punto sobre el que volaba el avión y dirección del avión sobre el suelo, si pudo ser apreciada. Tiempo que hacía, si había nubes bajas y el avión volaba debajo de ellas. Clase de vuelo, si el avión llegado en una dirección contraria a la misma, si dio algunas vueltas sobre la zona, etc., etc.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Cuando llegue septiembre» (3-R). «Guerra y paz» (3), 208 m. «Soga verde» (3-R), 100 m.

Tractores NUFFIELD BMC. 42 y 56 HP.
Elevador hidráulico y control de profundidad.
ACCESORIOS LA UNION

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 ptas. Cada palabra más. 0,80

ENSEÑANZA
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

ALQUILERES
VIVIENDA y tienda de comestibles, por no poderlo atender. Tratar, Carretera Villacastín, 34.

SIRVIENTAS
DESEO piso amueblado en alquiler temporada verano. Roberto Morales, Sancho Dávila, 18, Madrid (2).

NECESITO chica Costa Brava, para familia. Paseo Nuevo, 4. Tel. 27-30.

SE necesita cocinera y lavandera. Razón, Sanatorio Quitapesares.

COCINERA para Madrid, pasar verano en Segovia. Razón, Emilio No, 29-2.

DESEAMOS representante exclusivo, para la venta del famoso líquido de frenos Iberia, que disponga de automóvil propio. Auto Recambios Joval. Santa María Cabeza, 68, Madrid.

SASTRERIA Betegón, necesita ayudante planchado y pantalónera.

SE necesita oficiala de modista. Onésimo Redondo, 28.

MEJORES y más baratos en Muebles Hernando. Onésimo Redondo, 12.

VEDETTE, sillas y coches niño. Los más bellos modelos. Galerías Santa Columba.

CERTIFICADOS Penales, Gestoría Bo. rregón. Plaza Reina Doña Juana.

OCASION: Motor gasoil 6 caballos, gasolina 3, ambos estrenar, mitad precio. Martín, 28-44.

VENDO traje comunión de niño. Razón, plaza Doctor Gila, 16, duplicado, segundo.

FINCAS rústicas libres de colonos en los términos Pascuales, Aragoneses, Miguel Ibañez y Tabladillo. Informes: San Francisco, 13.

IMÁGENES San Isidro, de un metro. Casa de las Imágenes, José Zorrilla, 22, antes en Muerte y Vida.

VENDO bicicleta con motor, buenas condiciones, barata. San Francisco, 48.

VENDO piso. Daoiz, 13.

POR sobrante vendo: Radiadores, calderas, tuberías y accesorios de calefacción, herramientas para las mismas. Material de fontanería y saneamiento, tuberías y depósitos de uraítal y otros materiales. Alquiler tienda con cinco huecos y entrada para carrajes con más de cien metros de superficie completamente diáfana. Avenida Conde Sepúlveda, 4.

TERMO eléctrico 50 litros, buen uso con termostato nuevo. Vestido comunión seminueva. Peluquería Rubio. Fernández Ladreda, 3.

TOLDOS Lear inmejorables. Camiones, maquinaria agrícola. Metro cuadrado 65-154 pesetas, según calidad. Teléfono no 35-15.

GRAN ocasión: Comedores, sillerías, armarios nogal ocho puertas. Frente Banco Espana.

VENDO o arriendo molino eléctrico compuesto, piedra 1,30 metros, motor 25 H. P., elevador y muelle; casa con cuartos, pajar, panera y cabedero, facilidades pago. ratar, Liborio Moreno. Paradinás.

CARRO machos, buen uso y máquina aventadora, vende Blas Llorente Manso. Carbonero Ahusín.

Cine CERVANTES

Hoy, 3,30 y 7,30. Tecnicolor **GUERRA Y PAZ**

Audrey Hepburn. Mel Ferrer Descanso a mitad de la película Autorizada mayores

Mañana y domingo: CUANDO LLEGUE SEPTIEMBRE

El último éxito de Gina Lollobrigida

Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30 y 10. Base: 8 y 10,30

CUANDO LLEGUE SEPTIEMBRE Panavisión. Color. Rock Hudson Autorizada mayores

Desde mañana, gran superproducción de estreno. Tecnicolor **SIEGA VERDE**

Jeannie Valerie. Carlos Larrañaga

VENDO camión motor Barreiros, frenos de aire, seminuevo. Informes, de 9 a 1 y 3 a 7, llamando al teléfono 14-59, ó en Aguilafuente, Jesús González.

ENCARGUE su pintura a Droguería Gloria. Teléfono 13-43.

CASA planta baja libre, propio industria. Razón, José Zorrilla, 57, bar.

SE vende caja de madera seminueva Pegasin. Taller mecánico Novel. San Rafael.

VACA suiza recién parida del tercero. Tomás García. Samboal.

CERDOS blancos, cruce York, 18 kilos peso medio. Garantía vacunación peste. Aureliano. Zarzuela del Monte.

VENDO vaca suiza recién parida del segundo. Marcos Garrido. Cantimpalos.

VACA suiza recién parida del tercero. Emiliano Migueláñez. Escarabajosa de cabezas.

VACA mestiza recién parida, abundante producción. Juan Velasco. Rebollo.

VENDO novillas holandesas recién paridas y abocadas. Caserío Abadejos.

VENDO novilla recién parida, abundante producción. Juan Pérez. Valverde.

BIONA, con el pienso consumido por dos cerdos puede cebar casi tres.

BIONA para sus cerdos. Con 2 kilos de pienso, un kilo de carne.

BIONA, exclusiva de venta: Almacenes Fernández, plaza los Huertos, frente a Correos. Sucursal en Cuéllar: plaza Santo Tomás, 5.

BIONA para sus vacas y terneros. Abundancia de leche, sorprendente desarrollo en los terneros.

BIONA, puesta abundante, crianza perfecta sin bajas.

BIONA para sus corderos y ovejas, 5 kilos más por cordero, 100 pesetas más de ganancias.

FOTRO de 18 meses, buena alzada y características, se vende. Finca Quitapesares.

VENDO macho tres dedos, romo, y aventadora. Yanguas. Pascual Iglesias.

VACA lechera tercero, recién parida, vende. Julián Sanz, Turégano.

VENDO cerdo de destete y paja larga para atar. Antonio Mateo. Zamarramala.

PASTOS ARIENDO pastos para 500 ovejas. Tratar, Urbano Barreno. Vegas de Matute.

Instalaciones frigoríficas de todas las potencias y aplicaciones

BAEZA Y MATAJI
BARCELONA-13 Provenza, 514 al 520 Tel. 2363440

DELEGADO COMERCIAL
José Luis Gilarranz
Juan Bravo, 21, 2.º, derecha
Teléfonos: 13-43 y 35-14

DELEGADO TECNICO
Miguel Maroto
Cervantes, 22
Teléfono 31-58

Información Local

RESGUARDOS DEFINITIVOS DE LA CAJA GENERAL DE DEPOSITOS

Delegación de Hacienda. Caja General de Depósitos.—Por el presente se notifica para que, previa presentación del resguardo provisional y el documento nacional de identidad, se presenten en esta Delegación (Depositaría-Pagaduría), durante las horas de oficina, a recoger los resguardos definitivos, los titulares que a continuación se indican:

Andrés Minguéz, S. L.; Empresa de Galo Alvarez, S. A.; Evaristo Heredero, S. A.; don Gregorio Gómez de la Calle, don José Benito Alvaro, don Francisco Marín Abad, doña Isabel Arranz Alonso, doña Pilar Blasco Sancho, don Ramón Manzanera Velasco, doña Cándida Martín Postigo, don Alejandro López Benito, don Cipriano Sanz de Lucas, don Santiago Bartolomé Martín, don Mariano-Ramón Ramón y Esteban, don Angel Vicente Rico, don Benjamín Martín Lozoya, don Arturo Herguedas Gómez don Pedro-Esteban García González e Hijos de Pérez Ramos, S. L.

INTERESA

agentes-ventas-representantes en esta provincia para maquinaria molinaria, alimentación, trituración, ceruido, mezcla, elevación, conducción, transporte de toda clase de materias y productos con coche propio para visitar clientes toda zona. Preferible con tienda-almacén exposición. Oportunidades de ventas y beneficios. Solicitudes: **Maquinaria Ylla.** Avenida José Antonio, 54, 8.º, 2.ª. Madrid o Avenida José Antonio 604, 4.º, 2.ª. Barcelona. La única y primera en España.

Guía médica

Odontólogos y Clínicas
Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario
E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general. Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25 Segovia

TOMAS ROLDAN
Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 25. Segovia
Todos los sábados de once a una

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088.

Cada día...
Vd. merece ser elegante
Bella le ayudará
Vestidos, Estampados última novedad. Faldas tergal y vaqueras, shantungs, hilos, lino, equipos para novia.
Distingase vistiendo en **NOVEDADES BELLA**
Cervantes, 3

Tractores MAN

Se complace en hacer público que el trofeo MAN en la prueba de habilidad de tractoristas, organizada por la C. O. S. A., ha sido ganado por

D. Marino Velasco, de Torredondo, quien destacó por su seguridad y pericia en el manejo de tractores, en las pruebas del campeonato provincial celebrado ayer en Segovia.

TRACTORES MAN

Representante en Segovia y provincia:
ANDRES NUÑEZ Coches, 3

«La del manojo de rosas» será representada por el Cuadro Lírico «Julián Gayarre»

A beneficio de los niños de la Residencia Provincial
Vuelve a las tablas el Cuadro Lírico «Julián Gayarre», de Educación y Descanso, para poner en escena, en el Teatro Juan Bravo, una conocida y celebrada zarzuela: «La del manojo de rosas», original de Ramos de Castro y A. C. Carreño y música del maestro Pablo Sorozábal.

La representación tendrá lugar el próximo día 16 del corriente, miércoles, en funciones de 7.30 tarde y 11 noche, a beneficio de los niños acogidos en la Residencia Provincial.

La noticia de la reparación del Cuadro Lírico ha despertado el natural interés entre los aficionados al género chico, por lo que, según noticias, ya se ha iniciado la solicitud de localidades, que puede hacerse en las oficinas de Educación y Descanso hasta el martes, día 15, a las ocho de la noche.

El reparto de la obra será el siguiente: Ascensión, Sofía Tejedor; Clarita, Eli Sanz; Doña Mariana, Isi Rivas; La Fisga, Elena López; Doncella, María del Carmen Pintos; Espasa, señor Maroto (Miguel); Joaquín, Maroto (Luis); Ricardo, García Ayuso; Capó, Gómez (Luis); Don Pedro Botero, Alvaro (Luis); Don Daniel, Rodríguez (Angel); Un inglés, Valverde (Felipe); Parroquiano 1.º, San Romualdo (José); ídem 2.º, Sebastián (José Luis); El del mantedado, García Ayuso; Un camarero, Valverde (Mariano).
Maestro director concertador, Luis R. Arteaga; dirección artística, Luis Maroto; apuntador, Vicente Martín; regidor de escena, Guillermo Bernar-

REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos, una defunción y dos matrimonios
Han sido hechas las siguientes inscripciones:
Nacimientos: María Victoria García y Miguel hija de Mariano y María; Fernando Martín y Páez, hijo de Benjamín y Rafaela; Eduardo-Aurelio Juárez y García, hijo de José y María Concepción; María de la Cruz Truchado y Espinar, hija de Vicente y Vicenta.
Defunción: Tomás Alvaro y Cuadrado de 61 años.
Matrimonios: Eusebio Astudillo y Puebla, con María Amparo Serrano y Yuste y Alfredo Astudillo y Puebla, con Pascuala Alvaró y Cerezo.

EXCURSION DE LOS ANTIGUOS ALUMNOS CLARETIANOS

La Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos organiza una excursión a Salamanca y Zamora el día 20 de este mes exclusivamente para miembros asociados. Precio, 60 pesetas por persona.
Inscripciones: Confitería Arroyo, antes del jueves, 17.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Juan Bravo, 31.
Ramiro Ledesma, 3.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 10.—Premiado con 250 pesetas, número 328. Con 25, los terminados en 28.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 680.0 mm.
Dirección del viento: NO.
Temperatura máxima: 20.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 679.4 mm.
Dirección del viento: Norte.
Temperatura mínima: 7.

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS (Segovia)

Policlínica «18 de Julio»
Se desea adquirir, por concurso res-tringido una lámpara de quirófano socialista BBT-SoYD, y una mesa operatoria montada sobre bomba de aceite, cuyas características y condiciones se encuentran a disposición de los oferentes en la oficina de la Policlínica «18 de Julio».
Se admiten proposiciones hasta el día 26 de mayo del presente año a las doce horas.
Segovia, 11 de mayo de 1962.—El presidente de la Comisión gestora de la Policlínica, Maximiliano Fernández García.

Instituto Laboral «Francisco Franco» Coca (Segovia)

Convocatoria de Ingreso
Durante todo el mes de mayo queda abierta la matrícula de ingreso en este Centro debiendo presentar los interesados los siguientes documentos:
Instancia que se facilita en el Centro.
Partida de nacimiento legalizada y legitimada en su caso.
Certificado médico oficial de no padecer defecto físico ni enfermedad infecto-contagiosa.
Dos fotografías carnet.

Se vende

instalación máquilar de trigo y centeno con cilindros y permiso en marcha a la localidad que interese. Precio oportunidad y condiciones a **Maquinaria Ylla.** Avenida José Antonio, 54, 8.º, 2.ª. Madrid o Avenida José Antonio, 604, 4.º, 2.ª. Primera y única casa en Barcelona.

CARPINTEROS ENCOFRADORES
Se necesita en empresa importante. Bien remunerado.
Llamar: Tel. 89. San Rafael

VIVIENDAS
Cinco habitaciones, baño, terrazas, carboneras, usos domésticos.
EXENTAS
José Zorrilla, 103. De 5 a 7

hispano Olivetti

Campaña Pluma 22
La máquina de escribir portátil más completa; hasta fin de mes concedemos plazos hasta 250 pesetas. Máquinas de oficina. Calculadoras eléctricas. Sumadoras con grandes facilidades
Alberto González San Francisco, 23

Novillada goyesca muy meritoria, pero sin trofeos

Alfonso Vázquez II resultó cogido por su primero

Andrés Hernando, volvió a acreditarse de torero hecho y dio la vuelta al ruedo, aunque con algunas protestas

Andrés Vázquez, que también dio vuelta, causó excelente impresión por su toreo

No correspondió el público ayer a la novedad y al buen cartel de la novillada goyesca que con todo entusiasmo organizó la empresa de nuestro coso. Tres partes de plaza se ocuparon. Por atractivos y propaganda no quedó la cosa. ¿Causas a que atribuir la floja entrada? Ayer pudieron ser dos. A celebrarse en día laborable o al desnivel existente entre el aficionado económicamente débil y la taquilla. O bien fundidas las dos en una sola. ¿Solución? Atime usted esa mosca por el rabo.
La plaza, a la hora de empezar el espectáculo, con sus palcos y gradas ricamente adornados con reposteros, tapices y pañuelos de Manila, ofrecía brillante aspecto. Lástima lo «otro». Los claros en el sol.
Muy bueno el conjunto majo de las cuadrillas que ambientaron con buen tono la función. Aunque en honor a la verdad, el desfile nos pareció más sosaina que con el traje de luces habitual. En compensación, y dando alegría al paseillo, el grupo de danzas de San Pedro de Gafillos, con sus tamboriles y dulzainas, hizo un simpatísimo despeje que el público aplaudió con entusiasmo. Seguidamente hicieron demostración de bailes y conjuntos con desfile final de vuelta al ruedo, siendo fuertemente ovacionados.
Volvieron a actuar, en recuerdo del triunfo anterior, Alfonso Vázquez II y Andrés Hernando. Completaba la terna Andrés Vázquez, el torero de Villalpando en vísperas de alternativa en la feria isidril y muy puesto con el toro, según fidedignos informes.
Los oponentes astados pertenecían a la ganadería de don José Tomás Frías hermanas, y además de tener, conforme el nuevo reglamento, sus defensas íntegras, tuvieron muchos kilos, descarados de cabeza, fuerza y estilo mansurrón. Su pelea con los caballos fue desigual. Entraron a los caballos con fuerza, saliendo la mayoría de las veces, rebrincando y doliéndose del castigo. Tomaron muchas varas pero mal picados, causa por la que llegaron a la muerte sin el debido castigo. Pecaron con los de a pie de una media arrancada peligrosa, contención por lo que los toreros hubieron de exponer más de la cuenta. Un encierro, en suma, con mucho que torear y que matar.

Novillada en Barcelona en honor del Congreso de Editores

Barcelona, 10.—Novillada en la Monumental en honor de los congresistas del XVI Congreso Internacional de Editores.
Peralta rejoneó un novillo de Clairac, siendo ovacionado.
Los de lidia ordinaria fueron cinco de los herederos de Garrido y uno de Tabernero de Paz.
Rafaelillo ovación, petición de oreja y vuelta en su primero, y ovación en el otro.
Guillermo Sandoval, de Méjico, ovacionado en dos dos.
«El Caracol», en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el último, ovación.—Cifra.

ALFONSO VAZQUEZ II

Seguía en el tono fácil el torero suramericano. Lanceó a su primero con quietud y arte rematando con media superior muy aplaudida. En su turno quitan muy lucidamente los dos Andrés. El Hernando y el Vázquez, el primero por verónicas clásicas y el segundo con chicuelinas ceñidas. Premia sus méritos el público con fuertes aplausos.
Banderillea el maestro a petición del respetable y prende un par que quiso ser al cambio y otro desigual. Inicia la faena con excelentes pases por alto seguidos de muy buena serie de dextrosos ¡oh! maestro—. Naturales con empaque muy bien rematados con el de pecho, repetidos en otras tandas.
Como el bicho se tapa y cabecea, en una entrada le prende peligrosamente, al parecer sin consecuencias. Finalmente emplea un trasteo de castigo eficaz. Pincha en alto y después habilidosamente coloca media estocada y descabella al primer golpe. Muchas palmas. Vázquez II pasa a la sala del «chule», de la que no volvió a salir.

ANDRES HERNANDO

Por la cogida de Vázquez II, tuvo Hernando que matar tres novillos. No se amilanó por ello el de La Vellilla. Hemos dicho que está apto para el ascenso y podemos seguir confirmando. Ayer, con novillos-toros duros, peligrosos por su incierta embestida, los llegó a dominar con valor de entrega, que es como se desengaña a los toros cobardones. Sus faenas tuvieron la meritisima condición de aguantar y dominar a sus enemigos toreándolos con solera de la buena. A pesar de todo, este torero en su tierra tiene sus «incondicionales» que le pitan. ¿Cómo, si no, tendría justificación lo del profeta!
Veroniqueó a su primero con su elegante sapiencia, largando de remate media superiorona. En los preliminares de la faena buenos doblones de castigo. Aguantó horrores en los redondos con la derecha. Como el toro cabecea y está incierto en la embestida, en una entrada le prende. Sigue con buen toreo haciéndose con el re-

CRUCIGRAMA NUMERO 2.674

HORIZONTALES: 1. Altitud o nivel. Acierto para dar en el blanco.—2. Nombre de varón.—3. Consonantes iguales. Nuevo. Conjuración latina.—4. Tejido liviano. Prep. insep.—5. Comarca de Oriente donde iban las flotas de Salomón a cargar oro. Yerno de Mahoma. Marcharé. Tejido basto.—7. Pueblo de Huesca. (Al rev.) Apócope.—8. Artículo. (Al rev.) Pueblo de Lugo. Dativo del pronombre.—9. Conglutinar. 10. Ciudad de Francia. Maíz.
VERTICALES: 1. Ciudad de Portugal. Nombre de mujer.—2. Nombre de varón.—3. Voz militar. Instrumento musical. Nombre de letra.—4. Impar. Nota. Pueblo de Lérida.—5. Período de tiempo. Vocablo deportivo.—6. Una de las tres religiones que se profesan en China. Contracción. Tranquilidad.—7. Prep. insep. Ala desplumada. Dios egipcio.—8. Ciudad de Francia en los Vosgos.—9. Salida del sol por el horizonte. Diosa griega del pensamiento.

Solución al crucigrama número 2.673

HORIZONTALES: 1. Pico. Urna.—2. Afina.—3. Ne. Alo. aM.—4. Tuy; Eva.—5. Arés. Aré.—6. omA. Fano.—7. Upa. Lis.—8. Va. Ala. Re.—9. Aneto.—10. Lima. Osos.
VERTICALES: 1. Pinta. Uval.—2. Europa.—3. Ca. Yema. aM.—4. ofA. SA. Ana.—5. Ila. Ala.—6. Uno. aF. Ato.—7. Ra. Eral. Os.—8. Avenir.—9. Arma. Osos.

ANGLO

mejor que la realidad!
modelo 1962 de 19"
18.500 ptas.
CASA SOLERA



—Espero que esté reparado cuando haya terminado de aprender a conducir.

OIGA

pero oiga bien
Vea nuestros aparatos auditivos
ATALAYA. Fernández Ladreda, 12

At. Madrid y Fiorentina igualaron en Glasgow a un tanto

Se propone el desempate para el día 5 de septiembre en Frankfort

Glasgow, 10.—El partido entre el Atlético de Madrid y la Fiorentina ha finalizado con empate a un gol, después de 120 minutos de juego.

A las órdenes del árbitro escocés señor Wharton, con 1,90 de estatura y cerca de 110 kilos de peso, los equipos formaron así:

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Chuzo, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

Fiorentina: Sarti; Orzan, Gonfilantini, Castelletti; Ferretti, Rimbaldo; Hamrim, Bartu, Milani, Dellangelo y Petris.

Se registra el primer córner a favor del Atlético a los seis minutos. Lo saca Collar alto y la pelota es despejada por la defensa. En el contraataque, la Fiorentina avanza por la derecha por medio de su interior Dellangelo, que pasa al centro. La pelota es recogida por Milani, que bordea el fuera de juego, y ante la salida de Madinabeytia tira fuera.

Ambos equipos realizan un juego de tanteo, más ligado y precioso del Atlético, pero sin gran mordiente, y más defensivo el de los italianos, pero con peligrosas coladas.

A los 11 minutos, el Atlético logra su gol por obra de Peiró, el cual, metiéndose valientemente entre la defensa italiana, recogió un pase de Mendoza y de potente tiro batió a Sarti.

A los 13 minutos, nuevo córner a favor de los madrileños, al despejar la defensa un tiro de Peiró, que es sacado sin consecuencias. A los 15 minutos, los italianos fuerzan su primer saque de esquina. Tirado por Petris, la pelota salió fuera.

Cuando van jugados 26 minutos, la Fiorentina inicia un contraataque por el centro, con rápida entrega de su línea media a Milani, que corrido al lado derecho centra raso y sesgado desde la zona derecha del área. La pelota es recogida por Hamrim, que clava el tanto. Poco después, Sarti se luce a tiro de Peiró.

Se suceden los ataques alternativos hacia ambas metas. Faltando pocos minutos para que finalice la primera parte, es cortado por el meta Sarti un centro de Mendoza a una buena jugada llevada por Ramiro, y cuando Peiró se hallaba en buena posición de tiro, y un remate de Hamrim a centro raso de Milani. Con una intervención de Sarti a los pies de Collar finaliza el primer tiempo,

con el resultado de 1-1, que había de ser el definitivo.

Da comienzo el segundo tiempo con las mismas características del anterior. La lluvia molesta a los jugadores. En esta parte los delanteros de los dos equipos demuestran su poca eficacia goleadora, unas veces por falta de puntería y otras por lo cerrado de sus respectivas defensas. El Atlético fuerza varios córners, siendo ovacionado Jones al rematar en difícil postura y a la media vuelta una pelota cedida por Mendoza. Los ita-

lianos se sacuden un poco el dominio de los madrileños y pasan a inquietar la meta atlética, interviniendo Madinabeytia con acierto. Hamrim, con su movilidad constante, y Milani, son los hombres más peligrosos del conjunto de Florencia. Sarti se luce en un buen disparo de Jones.

Vuelve a dominar el Atlético y sólo faltando diez minutos del tiempo reglamentario, domina, el Fiorentina, pero sin grave peligro.

Ambos equipos buscan afanosamente el gol, sin conseguirlo, y así

termina el tiempo reglamentario.

Se juega una prórroga de 30 minutos, dividida en dos tiempos de 15.

Los jugadores de ambos equipos dan muestras de cansancio, que es acusado mucho más por los madrileños, que fueron más combativos.

Faltando un minuto para finalizar esta parte, un pase de Milani es recogido por Petris y el balón, con Madinabeytia batido, es despejado por Rivilla, evitando un gol seguro.

Glasgow, 10.—El Atlético de Madrid y la Fiorentina ha llegado a un acuerdo para jugar el partido de desempate de la final de la Copa de Europa de campeonos de Copa el 5 de septiembre en Frankfort.

El acuerdo precisa la aprobación de las federaciones Española e Italiana y de la Unión Europea.

Anquetil espera la etapa contra reloj para atacar de firme

Pamplona, 10.—Hoy ha sido el primer día que los corredores ciclistas que participan en la Vuelta Ciclista a España han puesto en sus máquinas los grandes desarrollos en prevención de las escaladas que desde la etapa de hoy tendrán que cubrir hasta llegar a Bilbao. Todos ellos han recomendado a sus mecánicos la colocación, porque de esta forma, aun con menos esfuerzo podrán avanzar mucho más en las fuertes pendientes que se avecinan.

El corredor Elliot ha manifestado a los enviados especiales de Alfíl que está muy contento con el jersey amarillo y que por ahora no piensa abandonararlo. «Pese a los rumores—continuo diciendo—, defenderé este color de mi jersey hasta la etapa contra reloj, incluso contra el que supongo será furibundo ataque de Anquetil, y si pierdo algún puesto, no creo que sean muchos.»

Anquetil, por su parte, no está desanimado: «Los cuatro minutos cuarenta y tres segundos que me separan del primer puesto de la clasificación espero anularlos por completo durante los ochenta kilómetros de la etapa contra reloj entre Bayona y San Sebastián.»

- Clasificación de la etapa**
1. Graczyk (San Rafael), 4-04-02, con bonificación.
 2. Annaert (San Rafael), 4-04-32, con bonificación.
 3. Vélez (Kas), 4-05-02.
 4. Guardiola (Licor 43), 4-05-04.
 5. Altig (San Rafael), 4-06-20.
- Detrás, el grueso del pelotón, en 4-06-20.

- Clasificación general**
1. Elliot, 64-47-39.
 2. Altig, 64-48-01.
 3. Stabinski, 64-49-40.
 4. Stolker, 64-49-41.
 5. Anquetil, 64-52-22.
 6. Pérez Francés, 64-53-11.
 7. Gabica, 64-53-19.
 8. Pacheco, ídem.
 9. Manzanque, 65-00-40.
 10. Pauwels, 65-01-22.
 11. Geldermans, 65-03-18.
 12. Botella, 65-03-49.
 13. Seynaeve, 65-04-15.
 14. Annaert, 65-07-20.
 15. Rosa, 65-07-34.
 16. Mayoral, 65-08-05.
 17. De Filippis, 65-08-20.
 18. Baguet, 65-08-29.
 19. A. Gómez Moral, 65-08-45.
 20. Iturat, 65-09-03.

Premio de la Montaña. Etapa Pamplona-Bayona. Alto de Ipegui (primera categoría)

1. Segú, 10 puntos.
 2. Karmany, 9.
 3. Pérez Francés, 8.
- Gran Premio de la Montaña**
1. Karmany, 20 puntos.
 2. Guardiola, 14.
 3. Pérez Francés, 10.
 4. Segú, 10.

- Clasificación general por equipos**
1. San Raphael (Francia).
 2. Kas.
 3. Faema.
 4. Groene (Bélgica).
 5. Ferrys.
 6. Licor 43.
 7. Italia.
 8. Portugal.
 9. Holanda.

Una experimentación conjunta de la nueva vacuna contra la peste porcina africana va a realizarse en España y Portugal

Madrid, 11.—La Dirección General de Ganadería ha recibido gratuitamente la noticia publicada en la prensa diaria referente a la conferencia de prensa celebrada por el señor secretario de Estado de Agricultura de Portugal relacionada con el hallazgo de una vacuna contra la peste porcina africana, como culminación de las investigaciones realizadas en dicho país; investigaciones que asimismo se vienen efectuando en el Patronato de Biología Animal de nuestra nación y que, de conformidad con el acuerdo lusoespañol de higiene y sanidad pecuaria, eran mutuamente intercambiadas entre ambos países.

Esta primera comunicación, de indudable valor científico, precisa aún de una serie de experiencias tanto de laboratorio como de campo, hasta que sea confirmada científica y prácticamente su eficacia en la lucha contra la referida enfermedad.

Han sido interesadas del Laboratorio Nacional de Investigación Veterinaria de Lisboa las cepas de virus atenuado conseguidas por dicho centro para que por el Servicio de Patología del Patronato de Biología Animal, afecto a esta Dirección General, se efectúen los trabajos necesarios para llevar a cabo en nuestro país los estudios oportunos sobre las posibilidades de su utilización; pero según información de los técnicos del país hermano, no es momento todavía para la entrega de dicha cepa de virus hasta tanto queden ul-

madas las experiencias en curso.

Finalizadas estas experiencias por los laboratorios de Lisboa y de Madrid, se llevarán a cabo coordinadamente investigaciones para su posible aplicación práctica.

Resulta obvio ponderar la trascendencia del hallazgo científico que se comenta. La peste porcina africana, iniciada en Portugal en 1957 y aparecida más tarde, en 1960, en España, ha constituido y constituye actualmente un motivo de honda preocupación en las administraciones de ambos países. El mantenimiento de las medidas de policía sanitaria, hoy en vigor, unido a las profilácticas que pudieran derivarse de estas experiencias, permite vislumbrar una solución favorable del problema que la peste porcina africana representa.

Asturias, la provincia de mayor tráfico comercial en los últimos meses

(Viene de la página 6) honra su condición de asturiano y de minero, que nos ha ido contando, punto por punto, el verdadero fondo del asunto.

—Mira usted, yo he sido, ni más ni menos, que uno de los más equivocados. Yo gano, entre unas cosas y otras, 6.000 pesetas al mes. Y un día, en el «chigre», en una reunión, surgió el tema del salario. Luego me he dado cuenta. Aquel forastero, que se decía agente de Seguros, fue el que nos envenenó. Nos empezó a contar cosas, a darnos propaganda y a decirnos que en Francia, en Inglaterra, estaban con nosotros. Que lo que debíamos hacer era negarnos a trabajar. Que las cosas, si no se hacen por la fuerza, no se consiguen. ¿Y sabe usted lo que hemos conseguido? Llevar la intranquilidad durante algunos días a nuestras casas, dejar de ganar un dinero que siempre hace falta y suscitar rencores. Todo, ¿para qué? Para nada. Porque de esto sí que estamos ya

convencidos todos: las mejoras no se consiguen por las malas.

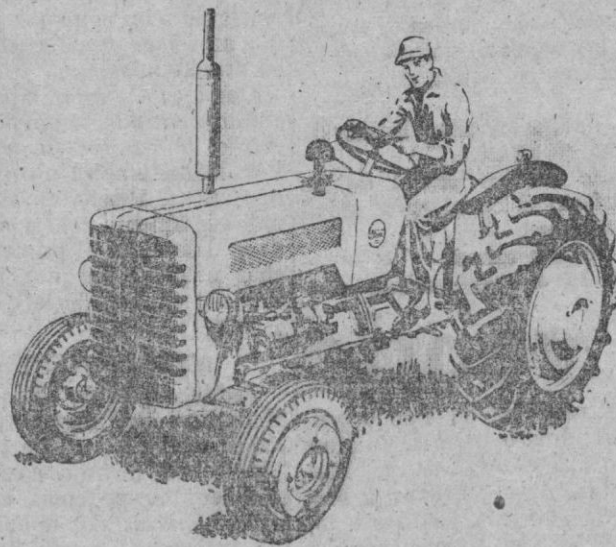
Asturias es grande y los asturianos, son gente generosa y comprensiva, y se han dado cuenta perfecta del engaño de unas consignas manejadas desde el extranjero. Por las cuencas mineras los hombres de la mina vuelven a trabajar. Convencidos de verdad de que la solución para los problemas está en la armonía, no en el disparate. Y así, en el pozo «Barredo», en Miñes, se trabaja con toda normalidad en los pozos de Minas Llamas de Nueva Montaña todo el mundo está en su puesto, e igualmente ocurre en «Minas Riquelme», en «San Víctor», en «Pitres», en «San José». A estas horas, cuando estas líneas lleguen a los lectores, apenas quedarán algunos pequeños grupos de mineros que no hayan vuelto al trabajo.

Por lo demás, Asturias es bien bonita. Muy bonita, porque este verano de primavera perenne que recubre sus tierras es señal de prosperidad creciente. —Cifra.

El tractor SACA INTERNACIONAL

Campeón Provincial de Segovia

Realizó, en menos tiempo, el trabajo más perfecto de arada. Su manejo sencillísimo y la seguridad de su funcionamiento entusiasmaron a cuantos agricultores presenciaron las pruebas, en las que por su alta calidad también destacaron los aperos SACA



Ayer, conducido por D. Marino Velasco, fue el tractor SACA el indiscutible gran campeón, clasificándose para las fases regional y nacional. En el Concurso Provincial organizado por la Cámara Oficial Sindical Agraria, obtuvo por su rotundo éxito:

- El primer premio de C. O. S. A. (1.500 pesetas).
- El premio S. A. C. A. (1.000 pesetas).
- El trofeo MAN.

Y así sucede en cuantas competiciones participa.

Tractor SACA

MAXIMO RENDIMIENTO - FACIL MANEJO
GASTO MINIMO - REPUESTOS GARANTIZADOS

Campeón Provincial de Segovia 1962

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

J. HORCAJO, S. A.

[Av. Fernández Ladreda, 15. SEGOVIA]

S. A. C. A., fabricación de tractores y maquinaria agrícola de alta calidad
Cosechadoras de gran rendimiento y máxima perfección técnica

Cine y Teatro

Primer centenario del nacimiento de Gerhart Hauptmann

Actualidad del gran dramaturgo alemán

En el presente año de 1962, Gerhart Hauptmann habría cumplido, de haber vivido, los cien años de edad. Juntamente con el novelista Thomas Mann es el mayor y más fecundo escritor alemán de la primera mitad del siglo. Una gran parte de sus obras, dramáticas en su mayoría, vuelve a gozar del favor del público a través del cine, de la radio y de la televisión.

Gerhart Hauptmann nació en Silesia. Su padre era dueño de una cervecera. Como parecía mostrar poco interés por el estudio, su padre le mandó a practicar en la explotación agrícola de un tío suyo, sin que tampoco le satisficiera esta clase de trabajo. Posteriormente asistió a la Escuela de Bellas Artes de Breslau, capital de Silesia, donde se dedicó a la escultura, estudiando después en la Universidad de Jena. A continuación realizó viajes por España e Italia, abriendo un taller de escultura en Roma. A su regreso a Alemania se dedicó por la literatura.

co del levantamiento por hambre de los tejedores silesianos el año 1844, la obra fue objeto de persecución policial y judicial por considerársela como drama dirigido contra la integridad del Estado, cuando en realidad lo que Hauptmann pretendía con él era propagar por el mundo la nostalgia de redención del hombre.

En torno al naturalismo de Hauptmann

La importancia de Hauptmann para la historia de la literatura contemporánea reside en su amplia y variada creación teatral, cuyo éxito en los escenarios de todos los países cultos es único, como lo demuestra el hecho de haber sido traducidas sus obras a treinta idiomas diferentes. Hoy son todavía muchos los que consideran a Gerhart Hauptmann como un escritor naturalista, si bien esta limitada caracterización es solamente válida para los dramas y las obras en prosa de su primera época.

Entendido en este sentido, el «naturalismo» deja de ser una categoría artística. La serie de sus tragedias vulgares con sus héroes «pasivos», la mayor parte de las veces, culmina con la obra «Los tejedores» (Die Weber). En esta obra (no hay que olvidar que el abuelo de Gerhart Hauptmann era tejedor), el protagonista es una colectividad: la de los tejedores. Concebida originariamente como drama histórico

Una comedia naturalista de carácter es «La piel de castor» (Der Biberpelz), que está considerada como la segunda obra maestra de Hauptmann; y constituye una sátira llena de humor del funcionario prusiano y de la justicia alemana de la época.

Otra obra que Hauptmann amó hasta el final de su vida y que concilia todos los elementos de su capacidad creadora, es la leyenda de las fábricas de vidrio que lleva por título «Y Pippa baila» (Und Pippa tanzt).

El poema dramático de las montañas gigantes

El argumento se desenvuelve en el ambiente de la tradicional industria del vidrio de las Montañas Gigantes, que al parecer fue introducida en aquella comarca por italianos procedentes de Murano. Así se establece la vinculación ideológica entre el Norte y el Sur. Las masas de nieve de la montaña que transportan los vientos procedentes del Norte y Este constituyen el contrapunto de los cuadros primaverales unidos a imágenes oníricas de Venecia. Pero el viejo Wann pertenece a la tradición de los «valles», o genios que perviven en el mundo legendario de las Montañas Gigantes como buscadores de oro y hombres sabios. El fondo legendario de la obra no ha sido, pues, inventado por el escritor, sino que está entroncado en la historia de su tierra natal. De la realidad surge así un mundo onírico y legendario.

otros seis («El carrero Henschel», otros seis «Y Pippa baila» y diversos teatros berlineses y vieneses han hecho figurar en sus programas diversas obras de Hauptmann, entre las que destacan «Los tejedores». También la radio alemana del Oeste y Radio Hesse transmitirán «Los tejedores» en forma de serial.

Durante la asamblea de la Sociedad Gerhart Hauptmann se discutieron también problemas relacionados con la publicación de sus obras, ya que el Propyläen-Verlag (Berlín) prepara la edición crítica de sus obras en diez volúmenes. Se discutió asimismo la posibilidad de editar la correspondencia de Hauptmann.

La próxima reunión de la Sociedad, fundada en 1952, tendrá lugar en Munich durante el próximo mes de agosto.

Estrenos de cine

«CUANDO LLEGUE SEPTIEMBRE»

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Universal International. Director, Robert Mulligan. Protagonistas, Rock Hudson, Gina Lollobrigida. Una típica comedia americana ha sido trasladada en esta película a un escenario italiano. El escenario es bonito y la villa que el joven millonario posee en este país también lo es, y por supuesto también Gina Lollobrigida está muy guapa. Por lo demás, la película tiene poca gracia y poquito interés. Su tema podía haber sido desarrollado con mucha más intención: la doble cara de las gentes; nos gusta que los demás sean buenos, pero nos reservamos para nosotros el derecho de hacer nuestro gusto en todo.

Drama sobre la revuelta húngara

«Shadow of heroes» (Sombra de héroes), obra de Robert Ardrey, tuvo su estreno mundial en el York Playhouse, teatro fuera de Broadway. Trata la obra de los acontecimientos que llevaron a la revuelta húngara en 1956 y a su derrota por las armas soviéticas. Realiza un estudio intenso de la historia de los comunistas autoritarios que dominaron a Hungría de la guerra; compila datos históricos recientes y los presenta en una acusación contra los asesinos de la libertad. Los personajes principales son Laszlo Rajk, su esposa Julia Rajk, Janos Kadar, Matyas Rakosi y Erno Gero. La obra, puesta en escena por Warner Le Roy, Salomé Jens representada por Julia Rajk y fue elogiada por los críticos como joven actriz de excepcional talento.

Premios para jóvenes trabajadores cinematográficos en los EE. UU.

Se han establecido dos premios nacionales para reconocer la creación cinematográfica de jóvenes dramaturgos y directores norteamericanos. Los ganadores serán seleccionados por una comisión de la Sociedad de Cinematólogos, que incluye a eruditos cinematográficos en treinta universidades y «colleges» de los Estados Unidos. Premios de mil dólares cada uno se otorgarán para la mejor obra cinematográfica original y para la mejor película terminada sometidas por personas de menos de veinticinco años de edad.

Escenas de obras de Shakespeare representarán Helen Hayes y Maurice Evans

Una serie de pasajes de obras de Shakespeare serán representados por Helen Hayes, quien es quizás la más conocida actriz norteamericana, y Maurice Evans, en el Festival Norteamericano de Shakespeare en Stratford, Connecticut, el verano de 1962, con el título de «As We Like It» (Como nos gusta). También se proyecta presentar la producción en la Feria Mundial de Seattle, a partir del 15 de octubre de 1962. Después de la Feria de Seattle, la producción hará una gira de dieciséis semanas por todo el país, visitando universidades y «colleges» en ciudades grandes y pequeñas.

«Fuenteovejuna», en el Español, y homenaje sindical a Lope de Vega

Reestreno de una tragedia grotesca de Arniches y las 100 de «Los Tarantos»

Madrid.—(Servicio de Argos.) La primera semana de mayo registró dos de los actos más brillantes del cuarto centenario de Lope de Vega: la festiva reposición de «Fuenteovejuna», en el teatro Español, y la magna demostración sindical, de teatro, música y danza, en el estadio Santiago Bernabéu, a los que sucederán en breve otras obras lopianas incluidas en el programa de las fiestas de San Isidro.

Español: «Fuenteovejuna», de Lope de Vega, en revisión de González Ruiz

La concidísima tragedia de Lope de Vega resultaría vano entecerla a estas alturas, cuando figura en cabeza no sólo de las obras del Fénix, sino de la dramática nacional. La revisión de Nicolás González es tan respetuosa como atinada, pues los oportunos cortes contribuyen a acentuar los valores esenciales: las alegrías y tristezas de todo un pueblo, su sentimiento de la honra y la justicia, su solidaridad ante la tragedia inevitable, su voluntario acatamiento a la autoridad real y su sentimiento de la unidad nacional, valores todos de signo positivo, pues su levantamiento en masa no se dirige contra la autoridad del comandante, a quien todo Fuenteovejuna ha rendido pleitesía, sino contra la tiranía de éste, a fin de restablecer el orden social.

Para mayor esplendor de este grandioso drama que admira el mundo, José Tamayo ha concebido y realizado un montaje como el que podría haberse hecho para una superproducción cinematográfica, sin que lo espectacular

eclipse la sustancia dramática, sino que, por el contrario, la realza con tan suntuoso marco escénico. A Víctor María Cortezo, en su afán de originalidad y estilización, nos parece que la imaginación le ha volado demasiado lejos en los elementos corpóreos, a base de toscos troncos de árboles, que dan al decorado un aspecto exótico. En cambio, sus figurines son de una belleza deslumbradora, que levanta clamores de admiración, sobre todo al aparecer los novios y el cortejo nupcial. Las ilustraciones musicales del maestro Parada tienen un encantador aire popular. La luminotecnia, jugando con el colorido del vestuario o destacando a los personajes, consigue sus eficaces efectos. Y, en fin, la coreografía de Lorca y la masa de actores (casi 40 de reparto), con sus movimientos y composiciones de cuadros, completan este alarde de gran espectáculo, digno homenaje en memoria del «Monstruo de Naturaleza».

La interpretación es, en general, muy buena, especialmente por parte de las primeras figuras—Aurora Bautista, Manuel Dicenta, José Rubio, Antonio Gándia, Adriano Domínguez, Pilar Sala.—, aplaudidos en varios momentos y, precisamente por ello, se nota más el contraste entre la perfecta decisión de éstos y el embarazoso recitado de los versos en algunos, pocos, de los personajes secundarios. No obstante, en su conjunto, el resultado es de una gran calidad que justifica la admiración del público por toda la obra, sus entusiastas aplausos en varios pasajes y sus interminables ovaciones al final de cada una de las dos partes.

Estadio Santiago Bernabéu: Homenaje popular a Lope de Vega

La principal impresión que nos produjo esta demostración, fue la de sorpresa; doble sorpresa, porque, por una parte, no nos imaginábamos la perfecta conjunción, lograda por Joaquín de Entrambasaguas, de música, de coros y danzas, con lo puramente teatral, y, de otra, la ejecución e interpretación por los grupos de aficionados de Educación y Descanso, a los que ni el menor reparo podría hacerseles, ni aun considerándolos como profesionales.

No debemos detenernos aquí, después de haber sido difundido este acto por Televisión, Radio y Prensa, en detallar las composiciones que se encargaron, como preciosas joyas, en la corona que los trabajadores españoles colocaron a Lope de Vega en su cuarto centenario; pero sí es justo que una crónica semanal como ésta, dedicada al teatro, agradezcamos el esfuerzo de Educación y Descanso por interesar activamente, por el arte de la representación, a millares de productores de toda España, y, contemplativamente, a

Cae un camión por un terraplén, en un pueblo de Orense, y resultan heridos 17 obreros

Iban a efectuar trabajos de repoblación forestal

Orense, 10.—Un grave accidente de circulación, en el que resultaron diecisiete heridos, se ha registrado en las proximidades de Maceda, al volcar un camión que transportaba obreros.

El hecho ocurrió en el kilómetro tres de la pista forestal que desde Prado-Laza conduce a Tero. El camión M-183967, conducido por Aníbal Blanco González, transportaba 25 obreros para efectuar trabajos de repoblación en las sierras de Toro y Reventón.

Al llegar a dicho punto, el vehículo sufrió la rotura de la dirección, y al intentar el conductor orillar, amonando la marcha para detenerse, se precipitó por un terraplén de veintitres metros, dando varias vueltas de campana. Parece ser que el coche quedó oscilando unos instantes, lo que aprovecharon algunos para lanzarse fuera, resultando ilesos. Todos los demás, en número de 17, sufrieron lesiones, de ellos ocho de gravedad. Estos últimos, que fueron trasladados a un sanatorio de esta capital, son: Carmen García Rúa, de 22 años; Adolfo Souto Pérez, de 16; Bernardino Souto Merino, de 32; Aníbal Sandes Merino, de 30; José Merino Feijóo, de 30; Miguel Lame-las Casado, de 15; Antonio Lame-las Casado, de 18, y Miguel Fernández Villar, de 32.

Muerto por un camión en Zaragoza
Zaragoza, 10.—Al ser arrollado por un camión en la carretera de Madrid a Barcelona, resultó muerto José Arcos Arcos, de 59 años.

Gran incendio en un almacén de maderas
Albacete, 10.—Cuatrocientas mil pesetas de pérdidas en madera y otros desperfectos ha originado el incendio que se declaró en el almacén de maderas sito en las calles de Joaquín Quinada y Francisco Pizarro.

Muere ahogado un magistrado francés
Valencia, 10.—Pereció ahogado en la playa de Recati, de Perelló, el súb-dito francés Claude Raphael Charles Francis, vecino de Pauls, de cuarenta y dos años de edad, casado, magistrado de los Tribunales, que pasaba unas vacaciones en esta ciudad y se estaba bañando, acompañado de sus familiares. El cadáver fue extraído del agua.

Muere ahogado en una cisterna
Palma de Mallorca, 10.—Pereció ahogado en una cisterna, en la localidad de La Puebla, el niño de cinco años Pedro Pons Socias. El pequeño, que regresaba del colegio a su casa, situada en el campo, se dirigió a la cisterna para sacar una botella con limonada que había dejado a refrescar en un cubo metido en el agua; al izar el recipiente se inclinó demasiado sobre el brocal y cayó al fondo. La madre, lloque se hallaba a alguna distancia y presenció el accidente, pidió socorro a gritos y un muchacho se apresuró a bajar a la cisterna atado a una cuerda y tuvo que bucear hasta hallar el cuerpo del pequeño Pedro. Aunque se le practicó la respiración artificial y acudió un médico, los esfuerzos por salvarle fueron inútiles.

Mata a un lobo de gran tamaño
Pamplona, 10.—Desde hace unos ocho días los ganaderos del pueblo de Leñín venían observando bajas en su ganado lanar, siendo halladas típicamente tres ovejas muertas y destrozadas y algunas malheridas por fuertes dentelladas, principalmente en las patas y en los maxilares.

En principio se creyó que se trataría de algún zorro de gran tamaño; pero al quedar los pastores de vigilancia vieron de madrugada la presencia de un lobo en las inmediaciones de un corral a siete kilómetros

del pueblo, animal que les impresionó por su tamaño.

El ganadero Manuel Rodríguez Olea, que llevaba la escopeta cargada, le disparó dos tiros a unos siete metros de distancia, hirién-dole. El animal, después de dar varios saltos, cayó muerto.

El lobo ha dado un peso de 50 kilos, con una alzada de un metro. Ha sido traído a Pamplona y presentado en la Dirección de Montes de la Diputación, que concedió un premio en metálico al cazador.

KODAK: la marca mundialmente famosa, da belleza y perfección a sus fotos



Concesionario en SEGOVIA
Perfumería VELASCO

Programa de Televisión para mañana

- Sobremesa**
- 2,30 Apertura y presentación.
 - 2,32 Panorama.
 - 2,45 Cada semana una historia.
 - 3,00 Telediario.
 - 3,25 El tiempo.
 - 3,30 Charlas de primavera.
 - 3,49 Todos los deportes.
 - 3,50 Galería.
 - 4,05 La batalla del mar.
 - 4,35 Cierre.
- Infantil**
- 6,00 Presentación.
 - 6,02 Walter y la familia Corchea.
 - 6,25 ¡M amiga Flicka!
 - 6,50 La flecha azul.
 - 7,07 Whinseyland.
 - 7,15 «Sólo para menores de dieciséis años».
 - 7,30 Cierre.
- Noche**
- 7,31 Presentación.
 - 7,32 Nueva época.
 - 8,00 Peña deportiva.
 - 8,30 Telefilm seriado.
 - 9,00 Cómo pescar a un millonario.
 - 9,45 Programa de humor.
 - 10,00 Programa especial.
 - 10,30 Vuelta Ciclista a España.
 - 10,45 Gran parada.
 - 11,45 Telediario.
 - 12,00 El destino.
 - 12,30 Versos a medianoche: Balada del ángel rubio, de Romero Riazabal.
 - Momento musical: Concierto «El Emperador», para piano y orquesta, de Beethoven.
 - Recuerda...
 - 12,45 Cierre.



Pantalla de la Televisión Española
Distribuidor provincial
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Servicios de asistencia técnica garantizada
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12.

Vallés

LIBRERIA PAPELERIA

Av. Fernández Ladreda, 12

PROXIMA APERTURA

La reina D.^a Victoria Eugenia llegó ayer a Atenas

Para asistir a la boda del príncipe don Juan Carlos de Borbón

En el aeropuerto fue recibida por la familia real griega y numerosos españoles

"ABC" de Madrid publica en su número de hoy una crónica de su responsal en Atenas, de la que reproducimos los siguientes párrafos:

«A última hora de la tarde de ayer la reina Victoria Eugenia de España llegó a Atenas para asistir a la boda de su nieto. Le acababan de preceder las reinas de Bulgaria y Dinamarca. Ha sido el día mejor de esta primavera mediterránea.

El aire luminoso temblaba sobre las cálidas pistas del aeropuerto. Al fondo, el monte Himeto, entre gris y rosa. Sobre la terraza del pabellón de invitados, junto a los condes de Barcelona, el rey Pablo, de uniforme; la reina Federica, con un abrigo muy azul y muy ligero; los príncipes Pedro y Miguel, también de uniforme, este último como oficial de Caballería, con su guerrera de húsar cuajada de lacerias doradas. Sólo faltaban los príncipes Juan Carlos y Sofía, que a esa misma hora presi-

dían un festival popular en el antiguo estadio, cuyos graderíos de mármol pentélico vertían un público estallante sobre las avenidas contiguas.

El avión de línea más rápido del mundo, «El Coronado», recién puesto en servicio, evolucionó ligeramente sobre la bahía y tomó tierra. El rey Pablo se adelantó hasta la escalerilla, por la que descendió la reina, seguida de la infanta Cristina. Eran las siete y media de la tarde. Todo el paisaje empezaba a dorarse bajo el sol poniente. La reina Victoria pasó revista a la guardia, que presentaba armas. Un centenar de españoles, protocolariamente formados en hilera frente al avión, la esperaban. Los saludó uno por uno. En primer lugar, el embajador de España, marqués de Luca de Tena, acompañado por el alto personal diplomático.

Para cada uno tuvo una palabra, lo que no estaba previsto por el maestro de ceremonias. La reina, muy esbelta, con sus pupilas inteligentes y azules de siempre, iba vestida de amarillo tostado. Algunos reencuentros fueron conmovedores. Al final de su recorrido estrechó la mano a los fotógrafos españoles que disparaban sus placas.»

ZONA UNICA en la Reglamentación de Trabajo en Prensa

Madrid, 10.—Mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado» una orden del Ministerio de Trabajo por la que se establece zona única, a efectos salariales, en la Reglamentación Nacional de Trabajo en Prensa, con efectos de 1.º de junio de 1962.

TOMA POSESION el nuevo director general del Régimen fiscal de las Corporaciones Locales

Madrid, 11.—El ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, ha dado posesión en su despacho oficial al nuevo director general de Régimen fiscal de las Corporaciones Locales, señor Altozano, y al nuevo delegado del Gobierno en la Tabacalera, señor Fúster.

ASTURIAS, la provincia de mayor tráfico comercial en los últimos meses

Hablar de esta provincia es hablar de gente sana, optimista y contenta de la vida

Fingidos agentes de Seguros incitaban a los obreros a abandonar el trabajo para exigir mejoras de salarios

Oviedo. (Servicio especial de la agencia Cifra).—Asturias ha sido, según datos estadísticos recientes, la provincia española de mayor intensidad de tráfico mercantil, en cifras relativas de los últimos meses. Quiere ello decir que en el primer trimestre de 1962, Asturias, con esta su galana capital, Oviedo; con sus cabezas de partido o pueblos importantes, como Avilés, Lluarca, Mieres, Pola y tantos otros de nombres eufóricos, tradicionales y hasta poéticos, ha sido la provincia española de mayor actividad comercial. Ello indica una cosa cierta: los asturianos saben vivir.

De todas las regiones españolas, quizá sea esta asturiana la de mayor atractivo. La de mayor atractivo en cuanto a alegría, en cuanto a espíritu amplio, en cuanto a nobleza. No ha y más que ver a estos asturianos y a estas asturianas, primero las asturianas, porque no sólo es de galantería, sino de ley, llevar en la cara la estupenda alegría de vivir. Y cuando se está alegre, cuando se tiene el espíritu en paz, entonces, si económicamente se puede, se gasta uno el dinero. El mayor índice de venta de televisores por mil habitantes en el mes de marzo ha correspondido a Oviedo. Subiéndose a la torre de la catedral, un observador atento podría ver cómo, todos los días, surgen, igual que árboles rapidísimos, cuatro o cinco antenas de televisión. Del hecho, que es bonito, según propia confesión, están orgullosos los asturianos.

de las provincias o regiones españolas donde mejor se ve la televisión. Dado que se han instalado una serie de repetidores en puntos estratégicos, los telespectadores asturianos gozan de una imagen y un sonido perfectos, quizá el mejor de Europa, según opinión de los técnicos y los entendidos. El empuje de la Recopa, al final de cuya transmisión escribo esta crónica.

Franca mejoría de Antonio Ordóñez

Madrid, 11.—El estado de salud del diestro Antonio Ordóñez ha experimentado una franca mejoría.

Aunque todavía no ha sido suturada la herida por mantener aún el drenaje, Ordóñez se levanta a ratos y pasea.

Todavía, sin embargo, no es posible establecer pronóstico sobre la fecha en que podrá ser dado de alta.

No han empeorado las relaciones entre Francia y EE. UU.

Pero es cierto que existen diferencias entre ambos países, admite Couve de Murville

Hace hincapié en que las conversaciones Estados Unidos-Rusia sobre Berlín puedan llevar a un reconocimiento implícito de Alemania oriental

París, 10.—Couve de Murville, ministro francés de Asuntos Exteriores, admitió hoy en un discurso ante la Comisión de la Asamblea para Asuntos Exteriores, que existen diferencias entre los Estados Unidos y Francia, pero dijo que es falso que hayan empeorado sus relaciones.

No entró en detalles sobre cuáles son estas diferencias, aunque los observadores políticos comentaron que el Gobierno francés ya puso de relieve hace tiempo que el mayor punto de disidencia es la negativa norteamericana a conceder a Francia ayuda y conocimientos en materia nuclear.

Finalmente indicó que se ha visto obligado a advertir al Consejo de la OTAN sobre los posibles peligros que entrañan las conversaciones norteamericano-soviéticas en relación con Berlín e hizo hincapié en la posibilidad de que las mismas conduzcan a un implícito reconocimiento de la Alemania oriental.

ANTENA DE MADRID AJOS, PATATAS Y CONSERVAS EN LATA

«Azafatas de tierra» en unos grandes almacenes

Madrid.—(Servicio de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

Asuntos más prosaicos que la poética primavera preocupan a los madrileños, y muy especialmente a las amas de casa: los precios de algunos artículos que, para estar a la moda, han remontado el vuelo más alto que los cohetes interplanetarios.

En primer lugar, los apesados y vulgares ajos se elevaron a la región casi inaccesible de las ochenta pesetas el kilo. Y cuando éstos, muy lentamente, emprendieron el descenso para llegar a los doce duros, fue la patata, el rústico y popular tubérculo, el que se plantó en las ocho pesetas, de cuya cima no será fácil abatirlo, hasta que en la segunda quincena de

este mismo mes entre al ataque la nueva cosecha de la huerta levantina. ¿Y las conservas? ¿Qué pasa con las conservas? ¿Por qué sin ton ni son aumentan sus cotizaciones, que ya eran más que respetables? No parece un motivo justificado, para su elevación, el que el buen tiempo, con sus excursiones campestres, determine una mayor demanda. La "cosecha de latas" no experimenta variación con el bueno o el mal tiempo. Ni las existencias de las tiendas sufren con una mayor venta, sino que, por el contrario, con los mismos márgenes, proporcionan un mayor beneficio a los tenderos.

El negocio tiene estos caprichos, estas contradicciones y—digámoslo de una vez—estos desmedidos afanes de lucro. Que el público, en determinadas circunstancias, sienta preferencia por un artículo, pues bien: en vez de satisfacer ese deseo y estimular la tendencia con un afinamiento en los precios, que sería muy posible por el mayor volumen de ventas, lo que hace es todo lo contrario, como si al comercio le molestara que el consumidor elija libremente lo que más le agrade. ¿Por qué? ...

El mejor servicio al público es lo que hace, precisamente, prosperar a los comerciantes que merecen el nombre de tales. Entre los grandes almacenes existe un pugilato para ver cuál de ellos discurre nuevos motivos de atracción. El más nuevo, casi recién estrenado, es el servicio de "azafatas de tierra", implantado en El Corte Inglés.

Cuando el visitante (comprador en potencia) "aterriza", es decir, sale del «censor», en cada pílo tiene a su disposición una azafata joven, elegantemente uniformada, sonriente, amable y guapa de campeonato, que le proporciona toda la información y orientación que precise, no sólo sobre cualquier cuestión que le interese.

Además de la información, las azafatas de El Corte Inglés prestan gran variedad de gestiones muy útiles para el turista, desde adquirirle una entrada para los toros en Las Ventas hasta un pasaje para cualquier parte del mundo, en combinación con una agencia de viajes. Así, con estas innovaciones, el gran comercio madrileño va afianzando y acrecentando su primerísima categoría internacional.

Francia reducirá su Ejército

París, 10.—Francia reducirá su Ejército el próximo año en 200.000 hombres, por medio de progresivas reducciones en el período de filas, según ha anunciado el ministerio de Defensa.—Efe.

Complot comunista para derribar el Gobierno descubierto en Nicaragua

16 personas han sido detenidas y han confiscado armas y documentos

El Gobierno venezolano prevé nuevos brotes armados para establecer un régimen castrista

Managua, 10.—El presidente Luis Somoza ha manifestado el curso de una conferencia de prensa que dieciséis personas han sido detenidas, acusadas de perpetrar un complot, inspirado por elementos comunistas, para derrocar su Gobierno.

Agregó que documentos y pequeñas armas confiscadas en la residencia de verano de uno de los detenidos, hijo adoptivo del embajador de Nicaragua en Buenos Aires, demuestran que su casa era utilizada como «escuela de adiestramiento» para guerra de guerrillas y para enseñanzas comunistas.—Efe.

EL GOBIERNO VENEZOLANO PREVE NUEVOS BROTES CASTRISTAS

Caracas, 10.—El Gobierno ha advertido a los ciudadanos que espera nuevos brotes armados izquierdistas como «fase final» de los esfuerzos de la oposición para establecer un régimen castrista en Venezuela.

Un comunicado del ministerio de Defensa declara su confianza en las fuerzas armadas, que podrán poner fuera de combate nuevos levantamientos.

También añade que los izquierdistas que participaron la semana pasada en la revuelta de Carúpano serán juzgados por tribunales militares.—Efe.

Día de España en la Feria Internacional de Muestras de Casablanca

Casablanca, 10.—En el pabellón español de la Feria Internacional de Muestras de esta capital se ha celebrado hoy el «Día de España», con este motivo ha tenido lugar un acto de ambiente español, al que asistieron las principales autoridades de Casablanca, entre ellas el gobernador, señor Driss.

Los invitados fueron atendidos por el señor Eric, consejero de Economía de la Embajada de España, y el señor general en Casablanca, señor J. J. J. J.

Por la bodega típica española el pabellón fue servido un «cocktail» el que, además de brindarse con el de Jerez, se ofreció a los invitados la famosa horchata valenciana, gustada con general complacencia por los numerosos asistentes.—Efe.

Los famosos reproductores bovinos de la Argentina serán expuestos en la Feria Internacional del Campo

Madrid, 11.—Por primera vez, y en un esfuerzo sin precedentes en la historia pecuaria de la República Argentina, este país enviará para exposición en Europa varios ejemplares de sus famosos reproductores bovinos.

Esta tarde llegan en dos aviones «DC-4» de la Fuerza Aérea argentina, especialmente acondicionados a tal efecto, los primeros 18 animales, machos y hembras, reproductores del más elevado y seleccionado «pedigree» de las razas Aberdeen Angus, Shorthorn y Hereford, para ser expuestos, y luego subastados, en la Feria Internacional del Campo.

Esta extraordinaria representación, que aspira a demostrar por primera vez en el viejo mundo el elevado índice de perfeccionamiento del ganado

bovino argentino y sus magníficas cualidades como reproductores y productores de carne de óptima calidad, el resultado de las activas gestiones realizadas por la Embajada argentina, por el Ministerio de Agricultura y Ganadería y el muy esforzado e interés puestos por los criadores argentinos de concurrir a importante y trascendental muestra que se realiza en Madrid, con los mejores y más calificados exponentes de pujanza ganadera argentina.

Cerca de 42 millones de pesetas para el plan anual de obras en La Coruña

La Coruña, 11.—A cerca de 21 millones y medio de pesetas alcanza el presupuesto global del plan provincial de obras y servicios aprobado en la reunión plenaria de la Comisión de Servicios Técnicos, presidida por el gobernador civil, don Evaristo Martín Freixre.

Dicha cifra quedará incrementada con 21 millones más, correspondientes a créditos concedidos anteriormente, con lo que las inversiones del plan provincial del presente año están cifradas en más de cuarenta y dos millones de pesetas.

De la propuesta aprobada para cerca de 17 millones se destinan abastecimientos de agua en Malpica, Cariño, Muros, Mellid y otros; obras de alcantarillado se ha destinado más de millón y medio de pesetas; para mercados y ferias 1.600 millones de pesetas.

Don Manuel Halcón nuevo académico de la Española

Madrid, 10.—Don Manuel Halcón ha sido elegido por unanimidad académico de la Real Academia Española. La votación se efectuó en la sesión ordinaria celebrada esta tarde. El nuevo académico cubre la vacante del fallecido don Julio Rey Pastor.

ESTUDIO DEL PLAN DE ORDENACION URBANA DE SEVILLA

Sevilla, 9.—En el Ayuntamiento se ha celebrado una importante reunión sobre el estudio económico-financiero del plan general ordenación Urbana, de gran trascendencia para Sevilla. En la reunión estuvieron presentes el gobernador civil, don Clavero Arévalo, alcalde de la ciudad, señor Pérez de Ayala, teniente de alcalde y concejales, así como el jefe de presupuestos municipales.

En la conferencia fueron expuestos los puntos de planificación económica y financiera por los técnicos madrileños don Luis Sánchez Gregori, don José Luis Sánchez Lloch Gregori, don José Luis Rodríguez Colmenarejo, quienes recibieron la felicitación del alcalde, así como el señor Clavero Arévalo, por la colaboración que presta el Ayuntamiento de Sevilla en el estudio del proyecto de ordenación Urbana.—Logos.

Posible visita de Kennedy a la Unión Soviética

Estocolmo, 10.—Pierre Salinger, secretario de prensa del presidente Kennedy, llegó mañana a Moscú para tratar con los dirigentes soviéticos de la posibilidad de que Kennedy visite la Unión Soviética.—Efe.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales. Encárguelos en los talleres tipográficos de EL ADELANTADO